

*comments & suggestions
are always welcome !*

*Newly revised and augmented
Die S. Stephani I, Papae & Martyris XXVIII*

Please phone or mail me forthrightly if you are in the dark about anything

Zitate, Anmerkungen und Literaturverzeichnis in Diplom-Arbeiten

In der Regel muss in Diplom-Arbeiten auf andere Autoren sowie auf veröffentlichte und unveröffentlichte Texte Bezug genommen werden. Dies geschieht durch Zitate und Anmerkungen.

Zitate wie Hinweise in Anmerkungen erfüllen vielfältige Zwecke in der wissenschaftlichen Literatur. In einer Diplom-Arbeit dienen sie zumeist als Beleg, als Unterstützung einer geäußerten Auffassung. – ① In solchen Fällen sollen sie vorwiegend durch die Bezugnahme auf anerkannte Fachleute *Kritik abwehren*. – ② Sie werden jedoch auch dazu benutzt, um allfällige *gegensätzliche Ansichten* zu kennzeichnen. – ③ Schliesslich dienen sie zum Nachweis dafür, dass zu einer Frage *bereits Antworten* vorliegen.

Zitate

An Zitate ist die Grundforderung zu stellen, "wörtlich" – also genau und richtig – zu sein. Damit sei auf die Notwendigkeit sorgfältiger Übernahme der Fremdtex-te hingewiesen, wenn der zu zitierende Text beim Niederschreiben nicht selbst vorliegt.

Veränderungen am zitierten Text dürfen grundsätzlich *nicht* vorgenommen werden. Auslassungen sind im Falle eines Wortes durch zwei Punkte, im Falle mehrerer Wörter oder gar Sätze durch drei Punkte zu kennzeichnen. Diese Punkte zusätzlich auch noch in eckige Klammern einzuschliessen, bitte ich bei Diplom-Arbeiten zu unterlassen.

Üblich ist es, den Beginn und das Ende von Zitaten durch Anführungsstriche zu kennzeichnen. In letzter Zeit setzt sich durch, Zitate in *Kursivschrift* wiederzugeben. Diesfalls dürften jedoch nicht auch noch Anführungszeichen gesetzt werden. Bei längeren Zitaten kann der zitierte Text auch eingerückt werden.

Hervorhebungen (Kursivdruck, Sperrungen, fette Schrift, Unterstreichungen) im zitierten Text müssen übernommen werden. Will man als Zitierender solche in den Text einbringen, dann muss man in eckigen Klammern angeben: [Hervorhebung von N.N.], wobei "N.N.:" für die Anfangsbuchstaben des Zitierenden steht. Die oft anzutreffende Form: [Hervorhebung vom Verf.] betrachte ich als Verstoss gegen die Zitier-Regeln; denn ich möchte nicht stundenlang verweissen, ob mit "Verf." der *Zitierende* oder der *Zitierte* gemeint ist.

Fehlerhafte Schreibweisen oder ähnliche Ungereimtheiten im zitierten Text dürfen *nicht* korrigiert werden. Sie sind zu übernehmen und mit [!] oder [sic!] bzw. [so!] zu versehen.

In begrenztem Umfang sind Ergänzungen in Zitaten dann erlaubt, wenn sie zum richtigen oder besseren Verständnis erforderlich sind. Sie werden dann in eckige Klammern gesetzt. Beispiel: "In diesem Jahr [1948] wurde die Reichsmark durch die Deutsche Mark abgelöst".

Zitate in den Sprachen Altgriechisch, Lateinisch, Englisch und Französisch müssen *bei mir* vorgelegten Diplom-Arbeiten nicht übersetzt werden. Bei allen anderen Sprachen verlange ich neben dem Original-Zitat die deutsche Übersetzung. Liegen deutsche Ausgaben der herangezogenen Werke vor, so ist im Regelfall aus diesen zu zitieren.

Zitate ab Dreiviertel einer Textseite sollen entweder gar nicht verwendet oder aber in einen Quellen- bzw. Dokumententeil am Schluss der Arbeit eingestellt werden.

Die Länge und die Anzahl von Zitaten ist wohl zu erwägen! *Zu lange* und *zu viele* Zitate in Diplom-Arbeiten wirken ermüdend und lassen den Verfasser als unselbständig und unbeholfen erscheinen.

Anmerkungen

Während Zitate in den Text eingefügt werden, sind Anmerkungen durch kleine hochgestellte Zahlen (bitte *ohne* Halbklammer oder gar Klammer) genau an der zutreffenden Stelle anzuzeigen. Der Anmerkungstext selbst wird als Fussnote unten auf dieselbe Seite gesetzt, wiederum angeführt durch kleine hochgestellte Zahlen ohne Klammer.

In die Anmerkungen gehören ausser weiteren Erläuterungen zum oben stehenden ("fliessenden") Text vor allem Quellen- und Literaturhinweise, welche an die Stelle von Zitaten treten. Ausserdem finden sich hier die Fundstellen-Angaben von Zitaten; insofern endet in der Regel ein Zitat mit einer Anmerkungsnummer.

Bei den Quellenangaben erbitte ich keine Rätselaufgaben für Fortgeschrittene! Daher ist das verbreitete "a.a.O." bzw. "l.c." (= LOCO CITATO) unbedingt zu vermeiden. Statt dessen muss der Verfasser und/oder der Kurztitel mit dem eingeklammerten Zusatz: (wie Anm. ...) angegeben werden. Höchstens dann, wenn dieselbe Quelle oder *das gleiche Literaturzitat in unmittelbar aufeinander folgenden Anmerkungen* aufgeführt wird, ist das "ebd." (= ebenda) oder *ibid.* (= IBIDEM) hinzunehmen.

Oft liegen dieselben Texte in unterschiedlichen Ausgaben oder in mehreren Auflagen vor. Probleme wirft dann die Frage auf, aus welcher Ausgabe eines Werkes zitiert bzw. auf welche Ausgabe in den Anmerkungen hingewiesen werden soll.

Grundsätzlich ist bei mehreren Auflagen die zuletzt erschienene zu benutzen. Bei unveränderten Auflagen ist es gleichgültig, auf welche man sich bezieht. Liegt von einem Autor eine Gesamtausgabe vor, dann ist es von Vorteil, wenn man sich auf diese bezieht.

Zitate aus und Hinweise auf Veröffentlichungen zweiter Hand ("zitiert nach...") bitte ich grundsätzlich zu unterlassen. Ausnahmefälle sind zu begründen.

Form der Literaturangabe

Veröffentlichungen sind in der Diplom-Arbeit so genau und vollständig anzugeben, dass ein anderer sie mühelos erkennen und in einem Bibliothekskatalog sofort finden kann. Am vollständigsten müssen die Angaben im Quellen- und Literaturverzeichnis am Ende der Arbeit sein.

Zu beachten ist grundsätzlich, dass die bibliographischen Angaben zu einer Veröffentlichung *nie dem Bucheinband* zu entnehmen sind. Stets ist das (*Haupt*)*Titelblatt* und dessen *Rückseite* (das Impressum) heranzuziehen.

Hier Beispiele für die Literaturangabe (1) bei einem Buch, (2) bei einem Aufsatz in einem Sammelwerk, (3) bei einem Zeitschriftenaufsatz, (4) bei einem Zeitungsartikel:

- (1) Merk, Gerhard: Grundbegriffe der Erkenntnislehre für Ökonomen. Berlin (Duncker & Humblot) 1985.
- (2) Mast, Hans J.: Besonderheiten des Goldhandels, in: Hans Gerd Fuchs (Hrsg.): Gold. Rohstoff – Hortungsobjekt – Währungsmetall. Festgabe für Professor Dr. Gerhard Merk. Frankfurt am Main (Fritz Knapp Verlag) 1981.
- (3) Merk, Gerhard: Wohltätige Pornographie?, in: Die Neue Ordnung, Bd. 52 (1998), S. 45-52.
- (4) (Ohne Verfasserangabe): Wider das Preussentum, in: Neue Zürcher Zeitung vom Freitag, den 22. Mai 1998, S. 14.

Falls man die genauen bibliographischen Angaben einer zitierten Schrift nicht mehr feststellen kann (das herangezogene Buch musste beispielsweise wieder zurückgegeben werden), dann hilft der Karlsruher virtuelle Katalog unter der Adresse <http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk.html>. Dort sollte bei allfälligen Schwierigkeiten im Zugriff auf die Library of Congress in Washington auf der Maske das Zeitlimit (Timeout rechts unten) auf 180 Sekunden erhöht werden.

☞ Wegen Zitaten aus Online-Quellen verweise ich auf das entsprechende Download-File auf meinen Sites unter <http://www.uni-siegen.de/fb5/merk>

Literaturverzeichnis

Die Diplom-Arbeit schliesst mit einem "Quellen- und Literaturverzeichnis." Das Literaturverzeichnis soll die Literatur zusammenfassen und alphabetisch erschliessen. aus der in der Arbeit zitiert oder auf die in den Anmerkungen hingewiesen wurde,

Ich bitte, die Überschrift "Bibliographie" zu vermeiden, weil dies im Deutschen (anders als "Bibliography" im Englischen!) etwas *anderes* ist, nämlich die zu einem Gegenstand gesamthaft existierende Literatur. Man nenne es immer dann "Quellen- und Literaturverzeichnis", wenn darin – in dieser Reihenfolge

und getrennt – auch ungedruckte Quellen und erst dann Literatur (d.h. Sekundärliteratur) aufgeführt ist.

Die Form der Angaben im Literaturverzeichnis stimmt mit der im Text zuvor gegebenen Nennung überein; sie ist in der Regel noch vollständiger und ausführlicher. Hier gilt noch mehr als für die Literaturangaben in den Fussnoten, dass **alle Vornamen ausgeschrieben** werden müssen. Es ist nicht zumutbar, in einem Bibliothekskatalog vor Ort oder online etwa nach *E. Schwarz* oder *L. Fuchs* zu suchen.

Im Normalfall wird die Aufzählung der Literatur in eine einzige alphabetische Reihenfolge gebracht. Müssen jedoch auch (ungedruckte und gedruckte) Quellen genannt werden, so sind diese der dann folgenden Sekundärliteratur in einem eigenen Alphabet voranzustellen.

In das Literaturverzeichnis sind alle Titel aufzunehmen, die in der Arbeit zitiert oder genannt sind. Weitere Quellen und sonstige Literatur, die zur Erstellung der Arbeit herangezogen wurde, sollten ebenfalls aufgelistet werden.

Allgemein übliche Hilfsmittel, wie Fremdwörterbuch, Rechtschreibregelbuch usw., sind *nicht* zu nennen.

Jeder Diplomand hat mir spätestens bei der Gliederungsbesprechung ein *Synonymen-Lexikon* vorzulegen, das er (sie) sich beschafft hat. Solche gibt es in verschiedenen Preislagen; jede grössere Buchhandlung – selbst in Siegen – hat entsprechende Titel in der Regel vorrätig.

Ersatzweise kann auch die LexiROM von Microsoft herangezogen werden. Das Leipziger Synonymen-Lexikon unter <http://wortschatz.uni-leipzig.de/> enthält im Grundsatz nur ab 1990 gebräuchliche Wörter; wirtschaftliche Begriffe sind dort mehr am Rand eingepflegt.

Von mir selbst in eigenen Veröffentlichungen verwendete Helvetismen (wie "gesamthaft" statt "insgesamt", "allfällig" statt "etwaig", "innert" statt "innerhalb", "werweissen" statt "(herum)rätseln") sollten von Diplomanden möglichst vermieden werden, da sie erfahrungsgemäss bei binnendeutschen Lesern Ärger erregen. Diplomanden Schweizer Nationalität dürfen selbstverständlich im Schweizerdeutschen übliche Wörter verwenden!

Bei Zweifelsfragen ziehe man zu Rate:

Burchardt, Michael : Leichter Studieren. Wegweiser für effektives wissenschaftliches Arbeiten, 4. Aufl. Berlin (Berlin Verlag Spitz) 2006.

Gerhards, Gerhard : Seminar-, Diplom- und Doktorarbeit. Muster und Empfehlungen zur Gestaltung von rechts- und wirtschaftswissenschaftlichen Prüfungsarbeiten, 8. Aufl. Bern, Stuttgart (Haupt) 1995 (Uni-Taschenbücher 217).

Mette Günter, Schöppl, Eva: Wie finde ich Literatur zu den Wirtschaftswissenschaften. Berlin (Berlin Verlag) 1995 (Orientierungshilfen, Bd. 13).

Im übrigen stehe ich den Damen und Herren Diplomanden gern zur Auskunft bereit, entweder mündlich in meiner Sprechstunde oder telephonisch (bitte nicht morgens vor 11 Uhr; abends hingegen ohne weiteres bis 22 Uhr) oder per E-Mail merk@vwl.wiwi.uni-siegen.de.

Notwendiger Nachtrag

- ① Bitte "Konzept", "Struktur", "relevant" und ähnliche schwammige, letztlich Alles und daher *Nichts* sagende Modewörter vermeiden.
- ② In einer wissenschaftlichen Arbeit muss jeder Satz einen Satzgegenstand (Subjekt) und eine Satzaussage (Prädikat) haben.
- ③ **Konditionalsätze (Wenn-dann-Sätze) müssen durch eine Konjunktion gekennzeichnet werden.** Dies dient besonders in Satzgefügen der rascheren Aufnahme und dem Verstehen eines Textes.
- ④ Die Rechtschreibung muss einheitlich sein! Bitte gehen Sie bei Word auf "Extras", "Sprache festlegen" und klicken Sie im Regelfall auf "Deutsch (Deutschland)".
- ⑤ Für jedes aus der Literatur entnommene Zitat trägt **der Zitierende** die volle Verantwortung. Ist dieses sachlich falsch oder auch nur sprachlich schlecht, dann hat dies *der Zitierende* zu vertreten. In einer Diplom-Arbeit kann man erwarten, dass der Verfasser gelernt hat, mit Zitaten *kritisch* umzugehen.

⑥ Es ist ratsam, in einem wirtschaftswissenschaftlichen Text mit uneingeschränkten Verneinungen vorsichtig umgehen, ja sogar bestrebt zu sein, diese möglichst zu vermeiden. Statt "ein Zusammenbruch des weltweiten Finanzsystems" ist **nicht** möglich" sollte man "ein Zusammenbruch des weltweiten Finanzsystems ist **kaum** möglich" schreiben: im Grunde ist dasselbe ausgesagt.

⑦ Die Diplom-Arbeit muss nach den Bestimmungen des Prüfungs-Ordnung in deutscher Sprache abgefasst ein. Bitte beachten Sie diese Vorschrift auch hinsichtlich des **Gebrauchs von Fremdwörtern**, die aus dem griechischen und Lateinischen entlehnt sind. Ich empfinde es als Zumutung, wenn in jedem zweiten Satz solche Wörter auftauchen, und diese dazu dann auch noch verkehrt benutzt werden. Bitte lesen Sie meine Warnung bei

http://www.uni-siegen.de/fb5/merk/downloads/verschiedenes/importante_adhortation.pdf

und unterlassen Sie auch das neuerdings so beliebte "enorm" (= EX NORMA = ausserhalb der Gauss'schen Normalverteilung?)

⑧ Auf meiner Homepage sind ein Muster-Titelblatt sowie Gestaltungs-Empfehlungen für die Diplom-Arbeit downloadbar.

Trust – ① him little who *praises* all, – ② him less who *censures* all, and
– ③ him least who is *indifferent* about all.